

# Meänkielen seminaari 2020 siirethään vepile

Isofin Kieliraati järjestää joka vuosi meänkielen seminaarin. Tänä vuona seminaari piethään 13–14 nuvemperiä 2020. Ensimmäinen seminaari piethiin Uppsalassa viimi vuonna 2019 ja net presentasuunit sie saatat vielä kattoo vepiltä UR Playsta. Mene urplay.se ja kirjota heän hakuruuthuun ”språkrådet meänkieli”, niin se löyät filmit kätevästi. Met toivoma ette niistä seminaaripresentasuunita olis iloa ja hyötyä vielä pitkän aikaa. Piivain joitaki niistä mennee käyttää vaikka ko opettaa meänkieltä. Met tiämä ette moni opettaja tykkää ette vieläki oon kova pula meänkielisestä eli meänkielestä kertovasta oppimatriaalista.

Hoksa kans ette Utbildningsradio (UR) oon antanu ulos aivan vasta aikhoiin filmin kansalisista minurittetkielistä. Sen sie löyät samasta urplay.se-atressista ko kirjotat hakuruuthuun ”Nationella minoritetsspråken”. Filmissä oon perustietoa jymnaasioppilhaille, mutta se passaa hyvin monile muilekki. Filmissä selitethään esimerkiksi siitä kunka

Ruotti sai sen viis kansalista minuriteetkieltä sillon kaksikymmentä vuotta aikaa ja minkä tähän net olit just saame, suomi, meänkieli, roomi ja jiddisch jotka sait staattyksen. Oon siinä paljon muutaki, käy sieki kattomassa! Ja jos haluat olla myötä vaikuttamassa siihen minkälaisia filmiä näistä teemoista tehään, niin muista aina antaa kans feedbackia filmiten tekijöile ette mitä sie tykkäsit. Tehe se sillon ko filmi oon hyvä ja passeli, mutta älä unheuta tehä sitä kans sillon ko sulla tullee kysymyksiä eli hunteerinkia ette joku kohta oli vähäsen kumma. Arkymenteeraa ja lähätä viestin tekiöile! Se oon villin tärkeää ja aivan mahottoman arvokasta niile, jotka tekevä filmiä eli muuta matriaalia.

Älä unheuta lähättää feedbackia, kommentaaria ja toihveja kans meän järjestämähään meänkielen seminaahriin! Tänä vuonna 2020 seminaarista tullee aika erilainen mitä met olisimma uskonheet vuosi aikaa. Se oon niin tietenki koronaviiryksen takia. Meininki näitten Isofin meänkieliseminaaritten



Susanne Redobo pannee mustan neulan kartale. Vuen 2019 meänkieliseminaarissa Uppsalassa seminaariviehraat merkkasit kartale valkealla neulala missä het asuvat nytten ja mustala neulala mistä het oon lähtösin. Tänä vuona seminaari piethään tikitaalisenna.

Kuva Elina Kangas

kans oon ollu, ette sitä ei järjestetä joka vuosi yhdessä ja samassa paikkaa. Tänä vuona meinasimme kokkointua Mataringissä, mutta nytten seminaari lähäthäänki tikitaalisenna vepilä. Sillä mallin sitä mennee seurata kotoa eli sieltä missä sattuu olemhaan. Sehän oon villin hyvä asia ja saattaa tua myötä semmosia osalistujia jotka muuten ei olisit tulheet Matarinkhiin. Mutta tikitaalinen seminaari ei ole koskhaan sama asia ko se ette saisima kohata toisia ja praatia naamatusten. Ryypätä kaffia presentasuunniten välissä, kohata uusia ja vanhoja tuttuja ja hoksata jonku ajatuksen aivan puolivahingossa. Mutta toivoma ette semmonenki kerta vielä tullee, ette saatama tehdä niin! Nyt istuma kotona, huolehimma itte omista fikarastista ja kattoma presentasuunia taattorilta. Tipsaa sinun kaveriaki ette seurata meän seminaaria!

Isofin Kieliraati ei järjestä tämän vuen kieliseminaaria yksin. Seminaari laitethaan pysthөөn yhteistyössä Samverkansplattform för minoritetsspråk på Nordkalotten -prusektin

kans, jossa oon matkassa Övertorneån kunta, Oulun yniversiteetti ja Kväänin instityytti. Prusektissa oon siis myötä kolme maata ja se oon Interreg Nordin finansieeraama. Saatat lukea lissää prujektista heän kotisivulta [www.kieliarena.com](http://www.kieliarena.com). Heilä oon paljon muitaki aktiviteettia ja suunnitelmia sen lisäksi ette het oon tehny paljon työtä tämän meän yhtheisen kieliseminaarin järjestämisen etheen.

Tämän vuen meänkielen seminaarissa oon kaks teemaa: kirjakielen stantartisointi ja kielipaatumetuuti. Met emmä kuitenkhaan puhu kauhean paljoa itte meänkielestä. Mutta saama kuula presentasuunia jotka toivotavasti antava meile tietoa ja informasuunia meänkielen kans työskentelhyyn. Tällä kerralla äänessä saava olla inarinsaamen, karjalan, kväänin ja suomenki kielen ekspertit. Met tulema käsittelehmään semmosia kysymyksiä ko ette kunka minuriteetikielten kirjakieltä kehithetään ja kunka ylipäähään kieli stantartiseerathan. Kunka kielen oppijoile häätys opettaa jos oon monta vaihtochohta ja

tialektia? Päätökset tavvauksesta oon tärkeät ja net ei vaikuta vain kielenopetuksheen vaan näkyy kans vaikka siinä kunka paikannimet kirjotethaan karthoin eli tiekyllthiin. Met tulema kans saahmaan inspirasuunia kielen revitaliseerinkhiin: siihen kunka pikkuset kielet saattava saaha lissää puhujia. Mitä se kielipaatiimetutiikka oikhein oon ja kunkas toiset kielet Pohjoskalotilla ja koko mailmassa pärjäävä? Olletikki tämä kielipaatiimetuuti oon tärkeä. Jos hakkee kansainvälisestä tutkimuskirjalisuudesta tietoa ette kunka kieliä revitaliseerathan niin aina tulee vastaan ainaki kaks lykästynyttä metuutia: kielipaati (language nest) ja mestari-oppilas (master-apprentice). Mitä net termit oikesasthaan meinaa tutkimuksessa ja minkälaisia nämät aktiviteetit käytänössä oon? Lykästykö niiten kans jos hunteeraa meänkieltä? Kielipaati-termi oon jo monele tuttu ja paljon käy-

tössä, mutta onko se jotenki erilainen ko se kielipaati mistä revitaliseerinkitutkimus puhuu? Kunka net eroaa? Kuka sielä kielipaatiissa käypi? Kunka se näkyy resyltaatiissa? Oppiiko sen metuutin avula kieltä?

Näihin ja monhiin muihin intressantheihin kysymyksiin met saama varmasti vastauksia perjantaina ja lauantaina 13–14 nuvemperiä 2020 meänkielen seminaarissa. Seminaarin ohjelma tulee heti! Seuraa Kieliraatin kotisivua [isof.se/meankieli](http://isof.se/meankieli), Instagramia ”kieliraati” ja prusektin kotisivua [kieliarena.com](http://kieliarena.com). Jos sulla oon kysymyksiä eli iteoita meilaa: [meankieli@isof.se](mailto:meankieli@isof.se). 📧

*Kirjottaja oon meänkielen kielenhuoltaja Kieliraatissa, Kielen ja kansanperintheen institytissä.*

## Heti oon taas meänkieliseminaari!

Pistä päivät ylös kalenterhiin:  
Aika: 13–14 nuvemperiä 2020  
Paikka: Matarinki & tikitaalisesti vepilä:  
[www.kieliarena.com](http://www.kieliarena.com)

Nu blir det meänkieliseminarium igen!  
Reservera datumet i din kalender:  
Tid: 13–14 november 2020  
Plats: Övertorneå & digitalt på  
[www.kieliarena.com](http://www.kieliarena.com)